



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE
伊日財団

NUMERO 3
21 Giugno 2012

I
N
F
O
R
M
A
Z
I
O
N
I

D
A
L

G
I
A
P
P
O
N
E

In questo numero:

Il Parlamento Europeo per la sospensione dei negoziati commerciali col Giappone

Fonti: *Europarlamento24 e NHK*

Lo yen forte spinge gli investimenti giapponesi in Italia

Fonte: *Giudice*

Il Ministero dell'Industria propone una rete di gasdotti

Fonte: *The Yomiuri Shimbun*

Il fatturato dell'industria manifatturiera rivisto al ribasso ad aprile

Fonte: *Japan Today*

Deficit commerciale maggio in forte crescita. Export +10%, Import +9,3%

Fonte: *Il Sole 24 Ore Radiocor*

La dipendenza dall'energia nucleare è scesa al 10,7% del totale

Fonte: *NHK*

Le aziende giapponesi si preparano a una prolungata crisi europea

Fonte: *Nikkei*

I prezzi all'ingrosso scendono per il secondo mese consecutivo

Fonte: *NHK*

Fiducia dei consumatori in crescita a maggio

Fonte: *NHK*

Liberalizzato il trasporto aereo con la Finlandia

Fonte: *Japan Times*

Fiducia delle grandi imprese peggiorata nel 2° trimestre

Fonte: *Nikkei*

Aperto il nuovo mercato per i piccoli produttori di energia

Fonte: *NHK*

Sempre più ristoranti investono in sicurezza alimentare

Fonte: *Nikkei*

Appuntamenti

Il Parlamento Europeo per la sospensione dei negoziati commerciali col Giappone



Una risoluzione non legislativa votata dal Parlamento europeo con 517 voti a favore, 74 contro e 89 astensioni chiede al Consiglio di non autorizzare l'apertura di negoziati commerciali per la stesura di un accordo di free trade. Almeno sino a quando la posizione del Parlamento stesso in merito non sarà più chiara.

I timori espressi riguardo un bilaterale fra l'Ue e il Giappone, espressi dall'Aula di Strasburgo direttamente al Commissario al Commercio Karel De Gucht riguardano in particolare il mercato dell'auto. Gli europarlamentari hanno forti dubbi che il paese asiatico sia pronto a smantellare le barriere tariffarie nel settore automobilistico in primis, ma anche in quello farmaceutico e nelle forniture pubbliche.

Al netto di ciò gli europarlamentari riconoscono la necessità di ridefinire gli accordi commerciali con il Giappone e trovano necessario maggior tempo per l'approfondimento.

Fonti: *Europarlamento24* e *NHK*

Lo yen forte spinge gli investimenti giapponesi in italia

Dopo l'acquisto di Ansaldo Sistemi Industriali da parte di NIDEC, ora è la volta di NTT DOCOMO

Aumentano gli investimenti nipponici all'estero e soprattutto in Italia: numerose aziende giapponesi continuano ad ampliare la propria presenza nel mercato globale approfittando di uno yen forte e della crescente instabilità delle economie occidentali. Già lo scorso gennaio, il ministro Edano aveva esortato il settore privato ad avvalersi dell'apprezzamento della valuta nazionale per effettuare proficui investimenti all'estero, e sembra proprio che il suggerimento sia stato seguito. Si stima che solo nel 2011 gli investimenti nipponici oltremare abbiano superato gli 80 miliardi di dollari, e questo trend sembra destinato a proseguire.

Le acquisizioni hanno interessato anche note società in Italia: recentemente, Nidec Corporation, azienda leader nel settore delle automazioni, ha acquistato Ansaldo Sistemi Industriali Spa (Asi), storica impresa fondata nel 1853 a Genova. Con questo importante investimento l'azienda di Kyoto, grazie all'apporto della solida struttura commerciale e dell'elevato potenziale tecnologico dell'azienda italiana, punta a rafforzare la propria attività e ad espandersi nei mercati dove la presenza di Asi è già da tempo consolidata (Europa, Cina, India, Russia e Medio Oriente, ndr).

Altra società giapponese intenzionata ad investire in Italia è il rinomato operatore telefonico NTT Docomo, che ha offerto 300 milioni di dollari per l'acquisto di Buongiorno Spa, impresa operante nella programmazione di software e gestione di servizi internet. L'attuale congiuntura economica favorisce dunque un ulteriore approfondimento dei legami di collaborazione tecnologica e commerciale tra Italia e Giappone.

Davide Giudice

Il Ministero dell'Industria propone una rete di gasdotti

Il ministero dell'industria ha proposto la costruzione di una rete nazionale di gasdotti per migliorare l'accessibilità del gas in tutto il Paese e incoraggiare i nuovi arrivati del settore a costruire centrali a gas termoelettriche. Il governo prevede di includere la proposta in un nuovo piano energetico da redigere entro questa estate.

L'opera, che costerà circa 2 miliardi di yen, prevede la costruzione di quattro oleodotti che collegheranno Sendai a Kitakyushu, passando attraverso tre grandi aree metropolitane.

Fonte: *The Yomiuri Shimbun*

Il fatturato dell'industria manifatturiera rivisto al ribasso ad aprile

Il Giappone ha visto al ribasso i dati di aprile sul fatturato dell'industria manifatturiera. La produzione industriale è scesa dello 0,2% invece che crescere del previsto 0,2% sul mese precedente. Il dato negativo è dovuto soprattutto al basso fatturato del settore dell'elettronica, dei cosmetici e delle bevande.

Fonte: *Japan Today*

Deficit commerciale maggio in forte crescita. Export +10%, Import +9,3%



La bilancia commerciale del Giappone nel mese di maggio ha registrato un deficit in aumento e superiore alle attese a 907,26 miliardi di yen. Lo ha reso noto il ministero delle Finanze, precisando che l'aumento è stato del 5,4% rispetto a un anno prima. Le attese erano per un deficit compreso tra i 350 e i 520 miliardi di yen. Il dato mostra per il terzo mese consecutivo un modesto rialzo delle esportazioni e un elevato livello delle importazioni, a causa dell'elevata domanda di energia dall'estero.

Il Giappone ha registrato un deficit commerciale in 10 mesi su 14 fino a maggio. Le esportazioni sono aumentate del 10% annuo a 5.235 miliardi di yen grazie alla domanda estera di auto e componenti auto. Allo stesso tempo, le importazioni sono aumentate del 9,3% a 6.142 miliardi di yen a causa dell'acquisto dall'estero di petrolio e gas.

Fonte: *Il Sole 24 Ore Radiocor*

La dipendenza dall'energia nucleare è scesa al 10,7% del totale

Nell'anno fiscale concluso a marzo la quota di energia nucleare sul fabbisogno energetico del Giappone si è ridotta drasticamente fino a registrare un 10,7 %, scendendo di 18 punti rispetto all'anno precedente. Lo rivela la Federazione delle Compagnie Elettriche che ha registrato una produzione di 955 miliardi di kilowattora, circa il 5 % in meno rispetto all'anno precedente.

Il dato, causato dallo stop alle centrali dopo il disastro di Fukushima, è il più basso dal 1977, quando il Giappone aveva solo 14 reattori nucleari.

Fonte: NHK

Le aziende giapponesi si preparano a una prolungata crisi europea

Le aziende giapponesi stanno adottando misure cautelative per ridurre al minimo l'impatto sugli utili se la crisi in Europa si trascina. Le vendite europee di Bridgestone sono scese nel trimestre gennaio-marzo ad un livello visto l'ultima volta subito dopo lo shock Lehman. Il produttore di pneumatici ha subito adottato un taglio della produzione locale di circa il 20% della piena capacità e rivisto i prezzi su alcuni modelli di fascia superiore per stimolare la domanda. Daikin Industries ha cercato di tagliare i costi attraverso l'integrazione sovrapposizione di operazioni di back-office presso le sue sedi regionali e le società di vendita. Ha un piano in tre punti da attuare a seconda della gravità della crisi europea. Se la situazione peggiorerà, si adotterà un altro round di sforzi di razionalizzazione.

Hitachi prevede che la domanda per i suoi sistemi di alimentazione di combustibili fossili che bruciano vegetali rallenti in Europa. La società aveva destinato 1,1 miliardi di yen nel sistema di promozione delle vendite nell'anno fiscale 2015, ma ha dovuto rivedere questa cifra a 950 miliardi di yen. Per compensare il previsto rallentamento, l'azienda incrementerà la commercializzazione di sistemi di alimentazione a carbone degli impianti in Asia, Europa dell'Est e altri mercati emergenti.

Fonte: Nikkei

I prezzi all'ingrosso scendono per il secondo mese consecutivo



Il prezzo delle merci scambiate tra le imprese in Giappone è sceso a maggio per il secondo mese di seguito. E' la prima volta che in circa 2 anni l'indice è sceso per due mesi consecutivi.

Stando a quanto comunicato dalla Banca del Giappone, il Corporate Goods Price Index si è attestato a 105 il mese scorso, contro una base di 100 nel 2005. Il dato è in calo dello 0,5 per cento rispetto all'anno precedente.

Il calo è attribuito alla discesa dei prezzi delle materie prime, specie dei metalli non ferrosi come l'argento e il rame.

Fonte: NHK

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123
e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it

Fiducia dei consumatori in crescita a maggio

La fiducia dei consumatori è salita in Giappone a maggio per la prima volta in due mesi. L'indice del mese scorso era 40,7, in crescita di 0,7 punti dal mese di aprile, ha fatto sapere il Governo. La cifra si basa sulla rilevazione mensile dell'ufficio governativo preposto su un campione di oltre 6.700 famiglie a livello nazionale. L'aumento è attribuito al miglioramento delle prospettive delle persone sul loro reddito e dell'occupazione a causa di una ripresa del mercato del lavoro. Anche gli incentivi del governo per l'acquisto di veicoli eco-compatibili ha contribuito a spingere verso l'alto sentimento del consumatore.

Fonte: NHK

Liberalizzato il trasporto aereo con la Finlandia

Il Giappone e la Finlandia hanno deciso di liberalizzare i loro mercati per l'aviazione civile per permettere alle compagnie di entrambi i Paesi di aprire liberamente nuove rotte e decidere sul numero di voli.

La Finlandia, ha riferito il ministro dei Trasporti nipponico, è il primo paese nordico ad accordarsi su un patto di cieli aperti con il Giappone, che ha già accordi simili con la Gran Bretagna, gli Stati Uniti e la Corea del Sud. I voli che collegano l'aeroporto internazionale di Narita con la Finlandia saranno liberalizzati alla fine del prossimo mese di marzo, quando il numero di slot annuali di decollo e atterraggio presso l'aeroporto sarà portato a 270.000.

Fonte: Japan Times

Fiducia delle grandi imprese peggiorata nel 2° trimestre

La fiducia tra le grandi aziende giapponesi è peggiorata nel trimestre aprile-giugno, stando a un sondaggio del Ministero delle Finanze, a causa del rinnovato rafforzamento dello yen che ha offuscato le prospettive di business. L'indice che misura lo stato d'animo tra le grandi aziende – quelle che hanno oltre un miliardo di yen di capitale - era a -3,1 nel secondo trimestre, rispetto al -2,7 del trimestre precedente.

Fonte: Nikkei

Aprire il nuovo mercato per i piccoli produttori di energia

Il Giappone aprirà il suo mercato dell'energia elettrica ai piccoli fornitori di energia in vista della stagione estiva in cui è attesa una penuria di energia elettrica. Il gestore del mercato Japan Electric Power Exchange, o JEPX, ha affermato che un nuovo mercato per gli scambi di energia elettrica di basso volume aprirà il 18 giugno.

Il JEPX consente attualmente le operazioni di energia elettrica con una portata minima di 1.000 kilowatt, sufficienti a soddisfare la domanda di circa 300 famiglie. Il nuovo mercato sarà a disposizione dei piccoli generatori di energia in-house, come fabbriche e uffici.

Fonte: NHK

Sempre più ristoranti investono in sicurezza alimentare



Un numero crescente di ristoranti sta adottando sistemi per tracciare l'origine e la provenienza dei loro ingredienti alla luce della crescente consapevolezza dei consumatori sulla sicurezza alimentare dopo l'emergenza nucleare di Fukushima.

Delle 213 aziende interpellate in un sondaggio, il 56,3% ha dichiarato di avere un sistema di tracciabilità in vigore, come l'utilizzo di banche dati per monitorare i luoghi dove gli ingredienti sono stati coltivati. Il 10,8% ha dichiarato di aver testato individualmente i prodotti alimentari per le radiazioni nel corso dell'anno passato.

Fonte: Nikkei

Seto (Giappone) – City Art Museum fino al 29 luglio 2012
GUERRINO TRAMONTI. UN MAGO ITALIANO DEL COLORE

Roma – Galleria Embrice, fino al 23 giugno 2012
POST-STRUTTURE: LINEE, FILI, LABIRINTI DI UEMON IKEDA

Firenze – Palazzo Pitti, fino al 1 luglio 2012
GIAPPONE TERRA DI INCANTI

Roma – Isola Tiberina, 9 e 10 luglio 2012
Roma – Auditorium Parco della Musica, dall'11 al 13 luglio 2012
ESTATE GIAPPONESE 2012

LAZIO TOSCANA E LOMBARDIA - fino al 28 settembre 2012
CONCORSO IL MIO GIAPPONE. L'IMMAGINE DEL GIAPPONE ATTRAVERSO GLI OCCHI
DEI RAGAZZI ITALIANI

Per i dettagli e ulteriori informazioni visitate il sito www.italiagiappone.it